

༄། །སྟོན་པ་སྣ་མེད་སངས་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ།

ton pa la me sang jee rin po che

*To the unsurpassable teacher, the precious Buddha,*

སྐྱབས་པ་སྣ་མེད་དམ་ཚཱ་རིན་པོ་ཆེ།

shop pa la me dam chö rin po che

*To the unsurpassable protector, the precious authentic Dharma,*

འདྲེན་པ་སྣ་མེད་དགེ་འདུན་རིན་པོ་ཆེ།

dren pa la me gen dün rin po che

*To the unsurpassable guide, the precious Sangha,*

སྐྱབས་གནས་དཀོན་མཆོག་གསུམ་ལ་མཚོན་པ་འབུལ།

shap nee kön cho sum la chöt pa bul

*To the sources of refuge, the Three Rare and Sublime Jewels, I make this offering.*

ཧྲིཾ མ་བཅོས་སྦྱོར་བྲལ་སྣ་མཚོན་གྱི་སྐྱུ།

hree ma chö trö dral la ma chö chi ku

*Hri Uncontrived freedom from elaboration, dharmakaya lama,*

བདེ་ཆེན་ལོངས་སྦྱུད་སྣ་མཚོན་གྱི་ཇེ།

de chen long shöt la ma chö chi je

*Great bliss enjoyment, sambhogakaya lama, lord of the Dharma,*

པད་སྡོང་ལས་འཁྲུངས་སྣ་མ་སྐྱུལ་བའི་སྐྱུ།

pe dong lee thrung la ma trul wi ku

*Born from a thousand-petalled lotus, nirmanakaya lama,*

སྐྱུ་གསུམ་ཇོ་ཇེ་འཆང་ལ་མཚོན་པ་འབུལ།

ku sum dor je chang la chöt pa bul

*To trikaya Vajradhara, I make this offering.*